

## Combined Evidence of Coverage (Bằng chứng Bảo hiểm Kết hợp) và Disclosure Form (Biểu mẫu Tiết lộ)

### PHỤ LỤC

Combined Evidence of Coverage và Disclosure Form chương trình Medi-Cal năm 2017 của quý vị (còn gọi là Member Services Guide - Hướng dẫn Dịch vụ Thành viên của quý vị) đã có những thay đổi. **Thông tin bổ sung được trình bày dưới dạng văn bản gạch chân và thông tin bị xóa được trình bày dưới dạng văn bản gạch ngang.** Vui lòng đọc những thay đổi này và lưu giữ thông tin này cùng với hồ sơ của quý vị.

Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào về Medi-Cal Member Service Guide của Molina Healthcare, vui lòng gọi tới Member Services Department (Phòng Dịch vụ Thành viên) theo số máy miễn phí 1-888-665-4621 từ 7:00 sáng đến 7:00 tối, từ Thứ Hai đến Thứ Sáu. Người sử dụng TTY có thể quay số 711.

#### Phần: Chính sách dành cho quý vị (Trang 45)

##### Dịch vụ được bao trả – Tiếp theo

###### Chăm sóc giảm nhẹ

Chăm sóc nhằm làm giảm khó chịu về thể chất, cảm xúc, giao tiếp xã hội và tinh thần đối với thành viên bị bệnh nặng.

Dịch vụ Chăm sóc giảm nhẹ cần có PA

#### Phần: Chính sách dành cho quý vị (Trang 50-51)

##### Dịch vụ được bao trả – Tiếp theo

###### Dịch vụ Vận chuyển - Vận chuyển Y Tế Trong Trường Hợp Không Khẩn Cấp

Quý vị có thể sử dụng Vận Chuyển Y Tế Trong Trường Hợp Không Khẩn Cấp (Non-Emergency Medical Transportation, NEMT) khi quý vị không thể đến cuộc hẹn y tế bằng xe hơi, xe buýt, xe lửa, hoặc xe taxi, và chương trình thanh toán cho tình trạng bệnh lý hoặc thể chất của quý vị. NEMT là xe cứu thương, xe tải có thiết kế dành cho cáng, xe tải có thiết kế dành cho xe lăn. NEMT không phải là xe hơi, xe buýt, hoặc xe taxi. Molina Healthcare cho phép NEMT chi phí thấp nhất đáp ứng nhu cầu y tế của quý vị khi quý vị cần đưa đón đến cuộc hẹn của mình. Điều này có nghĩa là ví dụ như nếu xe tải có thiết kế dành cho xe lăn có thể đưa đón quý vị, thì Molina Healthcare sẽ không thanh toán cho xe cứu thương. NEMT có thể được sử dụng khi:-

- Cần thiết về mặt y tế;
- Quý vị không được sử dụng xe buýt, xe taxi, xe hơi hoặc xe tải để đến cuộc hẹn của mình;
- Do nhà cung cấp của Molina Healthcare yêu cầu; và
- Được Molina Healthcare phê duyệt trước.

Để yêu cầu NEMT, vui lòng gọi đến Secure Transportation theo số (844) 292-2688 ít nhất ba (3) ngày làm việc (Thứ Hai-Thứ Sáu) trước cuộc hẹn của quý vị. Hoặc gọi đến sớm nhất có thể khi quý vị có cuộc hẹn khẩn cấp. Vui lòng chuẩn bị sẵn thẻ ID thành viên của mình khi quý vị gọi điện. Không có giới hạn nếu quý vị đáp ứng các điều khoản nói trên. Không áp dụng cho việc đến cuộc hẹn y tế của quý vị bằng xe hơi, xe buýt, xe taxi, hoặc máy bay. Dịch vụ đưa đón sẽ không được cung cấp nếu dịch vụ không được Molina Healthcare bao trả. Một danh sách các dịch vụ được bao trả có trong sổ tay thành viên này. Không mất phí khi dịch vụ đưa đón được Molina Healthcare cho phép.

Một số dịch vụ bắt buộc cần có PA. Vui lòng gọi Molina Healthcare để kiểm tra xem dịch vụ nào cần PA hay không cần. Không bắt buộc cần có PA.

## **Dịch vụ được bao trả – Tiếp theo**

### **Vận chuyển y tế trong trường hợp không khẩn cấp (NEMT)**

Quý vị có thể sử dụng vận chuyển y tế trong trường hợp không khẩn cấp (NEMT) khi quý vị không thể đến cuộc hẹn y tế bằng xe hơi, xe buýt, xe lửa, hoặc xe taxi vì lý do bệnh lý hoặc thể chất và chương trình thanh toán cho tình trạng bệnh lý hoặc thể chất của quý vị. Trước khi có NEMT, quý vị cần yêu cầu dịch vụ này thông qua bác sĩ của mình và bác sĩ sẽ chỉ định đúng loại phương tiện đáp ứng tình trạng bệnh lý của quý vị.

NEMT là xe cứu thương, xe tải có thiết kế dành cho cáng, xe tải có thiết kế dành cho xe lăn hoặc máy bay. NEMT không phải là xe hơi, xe buýt hoặc xe taxi. Molina Healthcare cho phép NEMT chi phí thấp nhất đáp ứng nhu cầu y tế của quý vị khi quý vị cần đưa đón đến cuộc hẹn của mình. Điều này có nghĩa là ví dụ như nếu xét về bệnh lý hoặc thể chất của quý vị, mà xe tải có thiết kế dành cho xe lăn có thể đưa đón quý vị thì Molina Healthcare sẽ không thanh toán cho xe cứu thương. Quý vị chỉ được đưa đón bằng máy bay nếu tình trạng bệnh lý của quý vị không thể đưa đón bằng bất kỳ loại phương tiện đường bộ nào.

NEMT phải được sử dụng khi:

- Xét về bệnh lý hoặc thể chất là cần thiết như đã xác định bằng giấy cấp phép của bác sĩ; hoặc vì lý do bệnh lý hoặc thể chất, quý vị không thể sử dụng xe buýt, xe taxi, xe hơi hoặc xe tải để đến cuộc hẹn của mình.
- Quý vị cần tài xế hỗ trợ đưa đi và đón về từ nơi cư trú, phương tiện hoặc nơi điều trị do tình trạng ốm yếu về thể chất hoặc tinh thần.
- Được Molina Healthcare phê duyệt trước với giấy cấp phép của bác sĩ.

Để yêu cầu dịch vụ NEMT mà nhà cung cấp của quý vị đã chỉ định, vui lòng gọi đến Secure Transportation theo số 1-844-292-2688 trước cuộc hẹn của quý vị ít nhất 3 ngày làm việc (Thứ Hai-Thứ Sáu). Đối với các cuộc hẹn khẩn cấp, vui lòng gọi sớm nhất có thể. Vui lòng chuẩn bị sẵn thẻ ID thành viên của mình khi quý vị gọi điện.

### **Giới hạn của NEMT**

Không có giới hạn đối với việc tiếp nhận NEMT đến hoặc về từ các cuộc hẹn y tế được bao trả trong Molina Healthcare khi nhà cung cấp đã chỉ định cho quý vị. Nếu loại hình cuộc hẹn được Medi-Cal bao trả nhưng không phải thông qua chương trình bảo hiểm thì chương trình bảo hiểm của quý vị sẽ cung cấp hoặc giúp quý vị thu xếp phương tiện của mình.

### **Không áp dụng cho trường hợp nào?**

Dịch vụ đưa đón sẽ không được cung cấp nếu tình trạng thể chất và bệnh lý của quý vị cho phép quý vị đến cuộc hẹn y tế bằng xe hơi, xe buýt, xe taxi hoặc phương tiện vận chuyển để tiếp cận nào khác. Dịch vụ đưa đón sẽ không được cung cấp nếu dịch vụ không được Medi-Cal bao trả. Một danh sách các dịch vụ được bao trả có trong sổ tay thành viên này.

## **Phần: Chính sách dành cho quý vị (Trang 55-57)**

### **Đưa Đón Phi Y Tế (Non-Medical Transportation, NMT)**

Molina Healthcare có thể cung cấp dịch vụ đưa đón bằng xe hơi, xe taxi, hoặc cách thức riêng khác đến cuộc hẹn y tế của quý vị cho những dịch vụ y tế được chương trình bao trả từ những người không phải là nhà cung cấp dịch vụ Medi-Cal. Molina Healthcare cho phép loại hình Đưa Đón Phi Y Tế (NMT) chi phí thấp nhất để đáp ứng nhu cầu y tế của quý vị có sẵn vào thời điểm cuộc hẹn của quý vị.

Quý vị có thể sử dụng NMT khi quý vị:

1. Đi đến và đi về từ cuộc hẹn thăm khám y tế để kiểm tra tầm soát và/hoặc điều trị cần thiết được bao trả theo chương trình Kiểm Tra Tầm Soát, Chẩn Đoán và Điều Trị Sớm và Định Kỳ (Early and Periodic Screening, Diagnosis and Treatment, EPSDT); HOẶC
2. Là thành viên đủ điều kiện tiếp nhận dịch vụ NMT theo mã hỗ trợ định sẵn. Để biết liệu quý vị có mã hỗ trợ đủ điều kiện, vui lòng gọi đến Dịch Vụ Thành Viên.

Nếu quý vị là thành viên EPSDT, quý vị có thể gọi trực tiếp đến Secure Transportation theo số (844) 292-2688 ít nhất ba (3) ngày làm việc (Thứ Hai-Thứ Sáu) trước cuộc hẹn của quý vị.

Đối với tất cả các thành viên khác, sau khi quý vị xác nhận rằng quý vị có mã hỗ trợ đủ điều kiện và cần sử dụng dịch vụ NMT để đến cuộc hẹn y tế, quý vị có thể gọi trực tiếp đến Secure Transportation theo số (844) 292-2688 ít nhất ba (3) ngày làm việc (Thứ Hai-Thứ Sáu) trước cuộc hẹn của quý vị. Đối với tất cả các thành viên đủ điều kiện, nếu quý vị có cuộc hẹn khẩn cấp, vui lòng gọi đến Secure Transportation sớm nhất có thể để thu xếp dịch vụ đưa đón cho quý vị. Vui lòng chuẩn bị sẵn thẻ ID thành viên của mình khi quý vị gọi điện.

**Các giới hạn của NMT:**

1. Không có giới hạn đưa đón đến các cuộc hẹn y tế được bao trả theo chương trình EPSDT.
2. Các dịch vụ NMT ngoài chương trình EPSDT là dành cho các thành viên có mã hỗ trợ đủ điều kiện và được giới hạn với các cuộc hẹn y tế cũng như dừng chân tại nhà thuốc để lấy thuốc theo toa nếu dừng chân sau cuộc hẹn y tế.
3. Các dịch vụ NMT không bao gồm đưa đón thành viên bị ốm, bị thương, khuyết tật, đang dưỡng bệnh, yếu đuối hoặc không có khả năng khác bằng xe cứu thương, xe tải có thiết kế dành cho cáng hoặc xe tải có thiết kế dành cho xe lăn được cấp phép, hoạt động và trang bị theo các quy chế, sắc lệnh hoặc quy định của Tiểu Bang và địa phương.

**Điều gì không áp dụng?**

NMT không áp dụng nếu:

1. Xe cứu thương, xe tải có thiết kế dành cho cáng, xe tải có thiết kế dành cho xe lăn hoặc hình thức NEMT khác là cần thiết về mặt y tế để nhận dịch vụ được bao trả.
2. Dịch vụ này không được Molina Healthcare bao trả. Một danh sách các dịch vụ được bao trả có trong sổ tay thành viên này (hay còn gọi là EOC).

**Ghi phí dành cho Thành Viên:**

Không có chi phí khi dịch vụ đưa đón được cho phép bởi Molina Healthcare.

1. Các thành viên dưới hai mươi một (21) tuổi có thể đủ điều kiện được nhận nhiều dịch vụ hơn thông qua chương trình quốc gia được gọi là Kiểm tra Tầm Soát, Chẩn Đoán và Điều Trị Sớm và Định Kỳ (EPSDT). Điều này bao gồm bác sĩ, chuyên viên điều dưỡng và các dịch vụ bệnh viện. Điều này cũng bao gồm các liệu pháp vật lý trị liệu, liệu pháp ngôn ngữ, liệu pháp hướng nghiệp và dịch vụ chăm sóc sức khỏe tại nhà. Các dịch vụ khác mà chương trình bao trả là thiết bị y tế, nguồn cấp liệu và thiết bị; điều trị cho tình trạng sức khỏe tâm thần và sử dụng thuốc, điều trị các vấn đề về mắt, tai và miệng. Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào về Chương Trình EPSDT, vui lòng gọi đến Dịch Vụ Thành Viên.

Quý vị có thể sử dụng dịch vụ đưa đón phi y tế (NMT) khi quý vị:

- Đi đến và về từ cuộc hẹn cho dịch vụ Medi-Cal.

Molina Healthcare cho phép quý vị sử dụng xe hơi, xe taxi, xe buýt hoặc phương tiện riêng/công công khác đến cuộc hẹn y tế của quý vị cho dịch vụ Medi-Cal được bao trả. Molina Healthcare thực hiện hoàn trả cước phí vận chuyển khi di chuyển bằng phương tiện riêng do người thu hưởng bố trí và không thông qua môi giới vận chuyển, vé xe buýt, biên lai taxi hoặc vé xe lửa. Molina Healthcare cho phép loại hình NMT chi phí thấp nhất đáp ứng nhu cầu y tế của quý vị.

Để yêu cầu dịch vụ NMT, vui lòng gọi Secure Transportation theo số 1-844-292-2688 trước cuộc hẹn của quý vị ít nhất 5 ngày làm việc (Thứ Hai-Thứ Sáu) hoặc gọi đến sớm nhất có thể khi quý vị có cuộc hẹn khẩn cấp. Vui lòng chuẩn bị sẵn thẻ ID thành viên của mình khi quý vị gọi điện.

**Giới hạn của NMT**

Không có giới hạn đối với việc tiếp nhận NMT đến hoặc về từ các cuộc hẹn y tế được bao trả trong Molina Healthcare. Nếu loại hình cuộc hẹn được Medi-Cal bao trả nhưng không phải thông qua chương trình bảo hiểm thì chương trình bảo hiểm của quý vị sẽ cung cấp hoặc giúp quý vị thu xếp phương tiện của mình.

**Không áp dụng cho trường hợp nào?**

NMT không áp dụng nếu:

- Xe cứu thương, xe tải có thiết kế dành cho cáng, xe tải có thiết kế dành cho xe lăn hoặc hình thức NEMT khác là cần thiết về mặt y tế để nhận dịch vụ được bao trả.
- Quý vị cần tài xế hỗ trợ đưa đi và đón về từ nơi cư trú, phương tiện hoặc nơi điều trị do tình trạng bệnh lý hoặc thể chất.
- Dịch vụ này không được Molina Healthcare hay Medi-Cal bao trả.